

*Approved equipment*

27. Subject to paragraph 29, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing onto the inspection site such equipment, approved in accordance with paragraph 28, which the Technical Secretariat has determined to be necessary to fulfil the inspection requirements. The Technical Secretariat shall prepare and, as appropriate, update a list of approved equipment, which may be needed for the purposes described above, and regulations governing such equipment which shall be in accordance with this Annex. In establishing the list of approved equipment and these regulations, the Technical Secretariat shall ensure that safety considerations for all the types of facilities at which such equipment is likely to be used, are taken fully into account. A list of approved equipment shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).
28. The equipment shall be in the custody of the Technical Secretariat and be designated, calibrated and approved by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall, to the extent possible, select that equipment which is specifically designed for the specific kind of inspection required. Designated and approved equipment shall be specifically protected against unauthorized alteration.
29. The inspected State Party shall have the right, without prejudice to the prescribed time-frames, to inspect the equipment in the presence of inspection team members at the point of entry, i.e., to check the identity of the equipment brought in or removed from the territory of the inspected State Party or the Host State. To facilitate such identification, the Technical Secretariat shall attach documents and devices to authenticate its designation and approval of the equipment. The inspection of the equipment shall also ascertain to the satisfaction of the inspected State Party that the equipment meets the description of the approved equipment for the particular type of inspection. The inspected State Party may exclude equipment not meeting that description or equipment without the above-mentioned authentication docu-

*Godkendt udstyr*

27. Med forbehold af stk. 29 skal den inspicerede deltagende stat ikke pålægge inspektionsholdet nogen restriktioner hvad angår medbringelse til inspektionsstedet af sådant udstyr, som er godkendt i overensstemmelse med stk. 28, og som Det Tekniske Sekretariat har besluttet er nødvendigt til opfyldelse af inspektionskravene. Det Tekniske Sekretariat skal forberede og efter behov ajourføre en liste over godkendt udstyr, som kan være nødvendigt til de ovenfor nævnte formål, samt bestemmelser for sådant udstyr, som skal være i overensstemmelse med dette bilag. Ved udarbejdelsen af listen over godkendt udstyr og de nævnte bestemmelser skal Det Tekniske Sekretariat sørge for, at hensynet til sikkerheden tages fuldt ud i betragtning for så vidt angår alle de typer anlæg, hvor sådant udstyr kan tænkes anvendt. En liste over godkendt udstyr skal behandles og godkendes af Konferencen i henhold til artikel VIII, stk. 21 i).
28. Udstyret skal være i Det Tekniske Sekretariats varetægt og skal udvælges, justeres og godkendes af Det Tekniske Sekretariat. Det Tekniske Sekretariat skal i det omfang, det er muligt, udvælge det udstyr, som er specielt beregnet til den særlige type inspektion, der er tale om. Udvalgt og godkendt udstyr skal særligt beskyttes mod ikke tilladte ændringer.
29. Den inspicerede deltagende stat skal, uden at dette påvirker de foreskrevne tidsfrister, have ret til på indrejsestedet at inspicere udstyret i nærværelse af medlemmer af inspektionsholdet, d.v.s. kontrollere identiteten af det udstyr, som medtages til eller fra den inspicerede deltagende stats eller værtslandets territorium. Med henblik på at lette en sådan identifikation skal Det Tekniske Sekretariat vedlægge dokumenter og indretninger til bekræftelse af, at det har udvalgt og godkendt udstyret. Inspektionen af udstyret skal også til den inspicerede deltagende stats tilfredshed fastslå, at udstyret svarer til beskrivelsen af det til denne særlige type inspektion godkendte udstyr. Den inspicerede deltagende stat kan udelukke udstyr, som ikke svarer til den pågældende beskrivelse, eller udstyr, hvormed ikke følger de ovennævnte be-